

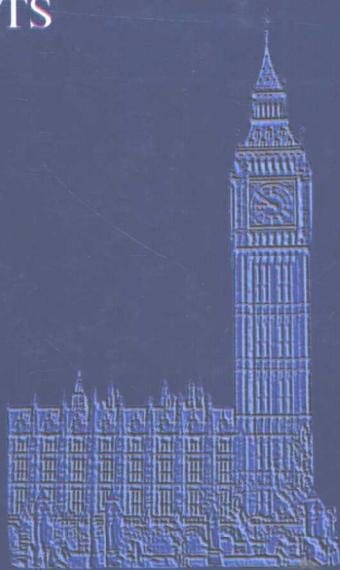


初高中学生通用

NEW ENGLISH — CHINESE

DICTIONARY
FOR MIDDLE
SCHOOL
STUDENTS

中
学
生
新
英
汉
词
典



海南出版社

初高中学生通用

中学生 新英汉词典

NEW ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
FOR MIDDLE SCHOOL STUDENTS

韩光迪 杨淑君 主编

海南出版社

图书在版编目(CIP)数据

中学生新英汉词典/韩光迪,杨淑君主编. —海口:
海南出版社,1999.1(2000.6重印)

ISBN 7—80617—921—6

I. 中… II. ①韩…②杨… III. 英语—中学—词典
IV. G634.41-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 14985 号

中学生新英汉词典

(初高中学生通用)

韩光迪 杨淑君 主编

责任编辑:康云生

海南出版社出版发行

(570216·海口市金盘区建设三横路2号)

新华书店经销 沈阳新华印刷厂印刷

1999年1月第1版 2002年1月第3次印刷

开本:787×1092毫米 1/32 印张:20 1/4 彩页:1/4

字数:1000千 印数:16001—30000

ISBN7-80617-921-6/Z·46

定价:26.00元

世界览胜



长城(中国)
the Great Wall



天坛(中国)
Temple of Heaven



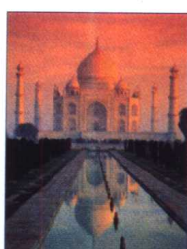
兵马俑(中国)
Terra-cotta Figures



布达拉宫(中国)
the Potala Palace



富士山(日本)
Fujiyama



泰姬陵(印度)
Taj Mahal



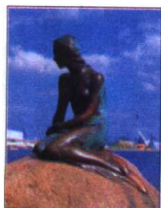
巴比伦门(伊拉克)
Gate of Babylon



议会大厦(英国)
Houses of Parliament



伦敦塔桥(英国)
London Tower Bridge



丹麦美人鱼(丹麦)
the little Mermaid of Denmark



罗马竞技场(意大利)
Colosseum, Rome



圣彼得广场(意大利)
St. Peter's Square



比萨斜塔(意大利)
Leaning Tower of Pisa



埃菲尔铁塔(法国)
Eiffel Tower



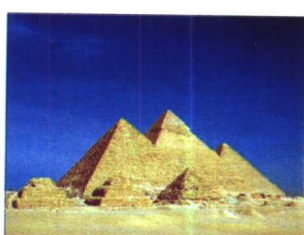
凯旋门(法国)
Arc de Triomphe



卢浮宫(法国)
Paldu Louvre



神圣家族教堂(西班牙)
Templo de la Sagrada Familia



金字塔(埃及)
Pyramid



国会大厦(美国)
Capitol, Washington D.C.



白宫(美国)
the White House



金门大桥(美国)
Golden Gate Bridge



彩虹桥(连接美国和加拿大)
Rainbow Bridge



悉尼歌剧院(澳大利亚)
Opera House in Sydney



国会大厦(新西兰)
Parliament Buildings

世界各国国旗

亚洲 Asia



阿塞拜疆
Azerbaijan



巴林
Bahrain



菲律宾
the Philippines



吉尔吉斯
Kirghiz



黎巴嫩
Lebanon



孟加拉国
Bangladesh



沙特阿拉伯
Saudi Arabia



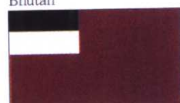
中国
China



阿曼
Oman



不丹
Bhutan



格鲁吉亚
Georgia



卡塔尔
Qatar



马尔代夫
Maldives



缅甸
Myanmar



斯里兰卡
Sri Lanka



阿富汗
Afghanistan



巴基斯坦
Pakistan



朝鲜(北)
Korea



哈萨克斯坦
Kazakhstan



科威特
Kuwait



马来西亚
Malaysia



尼泊尔
Nepal



日本
Japan



泰国
Thailand



阿拉伯联合酋长国
the United Arab Emirates



巴勒斯坦
Palestine



韩国(南)
Korea



柬埔寨
Cambodia



老挝
Laos



蒙古
Mongolia



塞浦路斯
Cyprus



塔吉克斯坦
Tadzhikistan



土耳其
Turkey



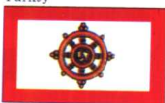
土库曼斯坦
Turkmenistan



文莱
Brunei



乌兹别克斯坦
Uzbekistan



锡金
Sikkim



新加坡
Singapore



叙利亚
Syria



亚美尼亚
Armenia



也门
Yemen



伊拉克
Iraq



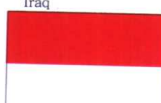
伊朗
Iran



以色列
Israel



印度
India



印度尼西亚
Indonesia



约旦
Jordan

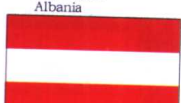


越南
Viet Nam

欧洲 Europe



安道尔
Andorra



阿尔巴尼亚
Albania



爱尔兰
Ireland



爱沙尼亚
Estonia



比利时
Belgium



冰岛
Iceland



白俄罗斯
Belarus



保加利亚
Bulgaria



德国
Germany



俄罗斯
Russia



法国
France



梵蒂冈
the Vatican



芬兰
Finland



荷兰
the Netherlands



捷克
Czech



克罗地亚
Croatia



拉脱维亚
Latvia



列支敦士登
Liechtenstein



立陶宛
Lithuania



罗马尼亚
Romania



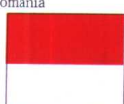
卢森堡
Luxembourg



马耳他
Malta



摩尔多瓦
Moldova



摩纳哥
Monaco



南斯拉夫
Yugoslavia



挪威
Norway



葡萄牙
Portugal



瑞典
Sweden



瑞士
Switzerland



圣马力诺
San Marino



斯洛伐克
Slovakia



斯洛文尼亚
Slovenia



乌克兰
Ukraine



西班牙
Spain



希腊
Greece



匈牙利
Hungary



意大利
Italy



英国
the United Kingdom



波黑
Bosnia-Herzegovina



马其顿共和国
the Republic of Macedonia

非洲 Africa



阿尔及利亚
Algeria



埃及
Egypt



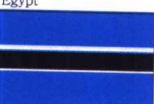
埃塞俄比亚
Ethiopia



安哥拉
Angola



贝宁
Benin



博茨瓦纳
Botswana



布基纳法索
Burkina Faso



布隆迪
Burundi



赤道几内亚
Equatorial Guinea



多哥
Togo



厄立特里亚
Eritrea



佛得角
Cape Verde



冈比亚
the Gambia



刚果(共)
the Congo



吉布提
Djibouti



几内亚
Guinea



几内亚比绍
Guinea-Bissau



加纳
Ghana



加蓬
Gabon



津巴布韦
Zimbabwe



喀麦隆
Cameroon



科摩罗
the Comoros



科特迪瓦
Côte d'Ivoire



肯尼亚
Kenya



莱索托
Lesotho



利比里亚
Liberia



利比亚
Libya



卢旺达
Rwanda



马达加斯加
Madagascar



马拉维
Malawi



马里
Mali



毛里求斯
Mauritius



毛里塔尼亚
Mauritania



摩洛哥
Morocco



莫桑比克
Mozambique



纳米比亚
Namibia



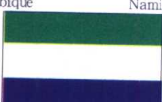
南非
South Africa



尼日尔
Niger



尼日利亚
Nigeria



塞拉利昂
Sierra Leone



塞内加尔
Senegal



塞舌尔
Seychelles



圣多美和普林西比
São Tomé and Príncipe



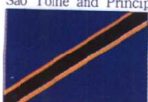
斯威士兰
Swaziland



苏丹
the Sudan



索马里
Somalia



坦桑尼亚
Tanzania



突尼斯
Tunisia



乌干达
Uganda



赞比亚
Zambia

大洋洲 Oceania



刚果(民)
the Congo



乍得
Chad



中非
Central Africa



巴布亚新几内亚
Papua New Guinea



斐济
Fiji



基里巴斯
Kiribati



马绍尔群岛
the Marshall Islands



密克罗尼西亚
Micronesia



瑙鲁
Nauru



所罗门群岛
Solomon Islands



汤加
Tonga



图瓦卢
Tuvalu



瓦努阿图
Vanuatu



西萨摩亚
Western Samoa



新西兰
New Zealand



澳大利亚
Australia



帕劳
Belau

北美洲 North America



巴巴多斯
Barbados



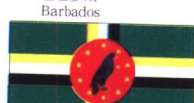
巴拿马
Panama



伯利兹
Belize



多米尼加共和国
the Dominican Republic



多米尼克国
Dominica



哥斯达黎加
Costa Rica



格林纳达
Grenada



古巴
Cuba



海地
Haiti



洪都拉斯
Honduras



加拿大
Canada



美国
the United States



墨西哥
Mexico



尼加拉瓜
Nicaragua



萨尔瓦多
El Salvador



圣基茨和尼维斯
St. Kitts and Nevis



圣卢西亚
St. Lucia



圣文森特和格林纳丁斯
St. Vincent and the Grenadines



特立尼达和多巴哥
Trinidad and Tobago



危地马拉
Guatemala



牙买加
Jamaica



巴哈马
the Bahamas



安提瓜和巴布达
Antigua and Barbuda

南美洲 South America



巴拉圭
Paraguay



秘鲁
Peru



玻利维亚
Bolivia



厄瓜多尔
Ecuador



哥伦比亚
Colombia



圭亚那
Guyana



苏里南
Surinam



委内瑞拉
Venezuela



乌拉圭
Uruguay



智利
Chile



巴西
Brazil



阿根廷
Argentina

其 他



联合国
the United Nations



国际奥林匹克委员会
the International Olympic Committee



国际红十字会
the Red Cross



阿拉伯国家联盟
the Arab League



非洲统一组织
the Organization of African Unity



美洲国家联盟
the America League



红新月会
the Red Crescent



欧洲共同体
European Economic Community

前 言

目前，中英合编的九年义务教育初中英语教材和与之衔接的高中英语新教材已在全国中学正式使用。为跟上我国英语教育的新形势，及时为中學生提供与新教材完全适合的工具书，我们邀请了部分专家和一线教师，根据新大纲、新教材并结合当前教学实践，编写了这部内容翔实而又实用的中型英汉词典。

本词典的宗旨是对词义和用法提供足够的信息量，以便使读者全面、确切地了解词语的功能，以达到灵活运用为目的。为此，每个义项除有充足的例证外，还多层次、多角度地提供了丰富的扩展实例，并在几乎所有的词目后面有针对性地选录了一条或几条简明而又通俗易懂的谚语、格言、名言或名诗句等，更生动地展示了词语在实际语言中的运用。本书释例主要博采于原版的初、中级辞书及其他出版物，多为生活用语和学生用语，极易上口，有很强的交际功能。相信读者在使用本书过程中，定会获益匪浅。

针对学生易混的语义和用法，书中释义和习语等项内容中专设有对比项，主要通过典型实例对照和准确译文之间的对比，确切揭示其中的差别，尽量避免繁琐的解释。

本词典的选词，除义务教育初中英语大纲和高中英语新大纲规定的2 000个词外，还选录了学生课外阅读中出现的常用词600多个，再加上每个词目中收录的派生词和复合词，总词汇量可达5 000余个。本书还以不同的方式处理了大量的英语习语，总数在10 000个以上。

我国中学英语教育已经进入了一个新的发展阶段，本书在编写过程中力图体现运用语言基础知识、培养交际能力的指导思想。但作为一种尝试，我们虽然付出了很大的努力，缺点和疏漏在所难免，欢迎广大读者不吝赐教，以便我们不断作出改进。

编者

《中学生新英汉词典》编写人员

主 编

韩光迪 杨淑君

副主编

姚盛春 柴 立 王丽颖

编 者

王育华	王丽颖	孔令波	齐 梅
刘桂凤	周 辉	杨秀琴	杨淑君
姚盛春	柴 立	姜连英	袁贵宝
高淑凤	徐 莉	柳玉波	耿淑霞
韩 佳			

凡 例

I. 词目

1. 词目用黑正体印刷。
2. 拼法相同而词源不同的词作为两个不同的词处理, 如: **fly**...;
fly²...

II. 注音

词目的读音按英国英语读音, 用国际音标注出。

III. 词性

1. 以英语缩写形式注出, 用黑斜体印刷。

2. 词性缩写表:

名词	<i>n.</i>	数词	<i>num.</i>
形容词	<i>adj.</i>	冠词	<i>art.</i>
副词	<i>adv.</i>	代词	<i>pron.</i>
及物动词	<i>v t.</i>	连词	<i>conj.</i>
不及物动词	<i>v i.</i>	介词	<i>prep.</i>
助动词	<i>aux. v.</i>	感叹词	<i>int.</i>
系动词	<i>link. v.</i>		

3. 如果一个词有一种以上词性, 除第一词性外, 后面的词性前, 一律加“—”, 如:

round...*adj.* ...—*prep.* ...

4. 名词的词性根据用法, 在标注的词性后或每个义项后标注 [c] (可数), [u] 不可数, [c, u] 或 [u, c] (既用作可数, 又用作不可数), 如: **class** *n.* ● [c] 班级...● [c, u] 阶级...

IV. 词形变化

不规则动词的变化形式, 形容词和副词的比较级和最高级的不规则变化形式以及名词复数的不规则变化形式均予注明。

1. 形容词和副词:

good [gʊd] *adj.* (better ['betə], best [best]) ...

2. 动词——一般只标注过去式和过去分词,若二者同形,只标注一个:

go [gəʊ] *v i.* (went [went], gone [gɒn]) ...

teach [ti:tʃ] *v t. & v i.* (taught [tɔ:t]) ...

3. 名词——名词复数的不规则变化前标缩写字 *pl.* (复),用白斜体印刷:

life [laɪf] *n.* (*pl.* lives [-vz]) ...

V. 派生词

1. 一个词目若收有派生词,接在释义部分后,用黑正体印刷,词前用“—”引出,如:

burn *v t.* ...—**burning** *adj.* 烧着的; 灼热的

delight *n.* ...—**delighted** *adj.* 高兴的—**delightful** *adj.* 令人愉快的

派生词一般只给词性和词义,特殊情况时只提供必要的例证。

2. 除读音变化大的词外,派生词一般不注音。

VI. 释义和释例

1. 一个词条的词性或某一词性有多种释义时,以●...●...●...数码分别列出,如: **command** *v t.* ●...●...●... —*n.* ●...●...

2. 同一组释义意义相近的用逗号分开,意义较远的用分号分隔。

3. 释义所附例证一律给汉语译文。

4. 扩展实例编排在词条的最后,开头冠以“△”。如果该部分分几项内容,每项内容前头均冠以“△”。

5. 扩展实例一般不给整句译文,只给句中关键词语(用白斜体印刷)的译文,但扩展实例谚语、格言部分的内容则附完整汉语译文。

6. 释义部分涉及词语对比项时,前面标注【比】的字样。

国际音标与例词读音

元 音			辅 音		
	国际 音标	例 词		国际 音标	例 词
单 元 音	i:	beat [bi:t]	爆 破 音	p	pipe [paip]
	i	sit [sit]		b	bee [bi:]
	e	get [get]		t	tell [tel]
	æ	cat [kæt]		d	do [du:]
	ə:	bird [bə:d]		k	cake [keik]
	ə	about [ə'baut]		g	gas [gæs]
	u:	too [tu:]	鼻 音	m	man [mæn]
	u	book [buk]		n	nine [nain]
	ʌ	up [ʌp]	边 音	ŋ	ring [riŋ]
	ɔ:	all [ɔ:l]		l	like [laik]
双 元 音	ɔ	dog [dɔg]	摩 擦 音	f	five [faiv]
	ɑ:	calm [kɑ:m]		v	give [giv]
	ei	make [meik]		θ	mouth [mauθ]
	əu	go [gəu]		ð	this [ðis]
	ai	like [laik]		s	six [siks]
	au	out [aut]		z	zoo [zu:]
	ɔi	boy [bɔi]		ʃ	sheet [ʃit]
	iə	hear [hiə]		ʒ	vision ['viʒən]
	ɛə	there [ðeə]	破 擦 音	h	high [hai]
	əə	more [mɔə]		r	rate [reit]
三 合 元 音	uə	poor [puə]	半 元 音	tʃ	chin [tʃin]
	aiə	fire [ˈfaɪə]		dʒ	judge [dʒʌdʒ]
元 音	auə	power [ˈpaʊə]	半 元 音	w	well [wel]
				j	young [jʌŋ]

目 录

词典正文	(1—570)
附录一 日常交际用语实例	(571)
附录二 英语拼读规则参考释例	(593)
附录三 常用不规则动词表	(601)
常用名词复数不规则变化	(606)
常用形容词及副词不规则变化	(606)
附录四 数词及数词表达法	(606)
附录五 常见英美姓名	(609)
常见英美人名昵称	(610)
附录六 常见英美地名	(612)
附录七 常见动词用法归类	(616)
附录八 常见动词句型	(618)
附录九 度量衡表	(621)
附录十 常用英文缩写和略语	(623)
中学数理化常用英文缩写和符号	(624)
附录十一 常见英文印刷符号与图形	(625)
附录十二 中学英语同义词	(626)
附录十三 中学英语反义词	(630)
附录十四 学生常用词语	(633)